



EURÓPSKY PARLAMENT

2009 - 2014

*Výbor pre rozpočet*

**2011/0368(COD)**

17.9.2012

## **STANOVISKO**

Výboru pre rozpočet

pre Výbor pre občianske slobody, spravodlivosť a vnútorné veci

k návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa ako súčasť Fondu pre vnútornú bezpečnosť zriaďuje nástroj pre finančnú podporu v oblasti policajnej spolupráce, predchádzania trestnej činnosti, boja proti trestnej činnosti a krízového riadenia  
(COM(2011)0753 – C7-0445/2011 – 2011/0368(COD))

Spravodajca výboru požiadaneho o stanovisko: Dominique Riquet

PA\_Legam

## STRUČNÉ ODÔVODNENIE

### Orientačné finančné krytie

Vo svojom oznámení z júna 2011 o budúcom viacročnom finančnom rámci<sup>1</sup> Komisia navrhla vyčleniť na obdobie 2014 – 2020 na oblasť vnútorných vecí sumu 10 911 miliónov EUR (približne 1 % z rozpočtu EÚ).

Táto suma zahŕňa nielen výdavky na programy financovania (vrátane tohto programu), ale aj prostriedky vyčlenené na rozsiahle informačné systémy a pre decentralizované agentúry pôsobiace v oblasti vnútorných vecí:

<b>Rozpočet pre vnútorné záležitosti 2014 – 2020<sup>2</sup></b>	<b>v miliónoch EUR (bežné ceny)</b>
Fond pre azyl a migráciu <i>vrátane programu presídľovania a Európskej migračnej siete</i>	3 869
Fond pre vnútornú bezpečnosť <i>vrátane nových rozsiahlych informačných systémov</i>	4 648
Existujúce rozsiahle informačné systémy a agentúra poverená touto problematikou	822
<b>Medzisúčet</b>	<b>9 339</b>
Agentúry <sup>3</sup>	1 572
<b>Spolu</b>	<b>10 911</b>

Komisia navrhuje rovnako ako v súvislosti s inými politikami zjednodušiť štruktúru programov financovania v okruhu 3a, a to znížením počtu fondov na dva: Fond pre azyl a migráciu a Fond pre vnútornú bezpečnosť.

Na Fond pre vnútornú bezpečnosť sa vyčlení orientačný rozpočet 4 648 miliónov EUR (v bežných cenách) s cieľom podporiť vykonávanie stratégie vnútornej bezpečnosti a prijatie konzistentného prístupu k spolupráci v oblasti presadzovania práva vrátane riadenia vonkajších hraníc EÚ.

### Rozdelenie prostriedkov medzi národné programy a opatrenia Únie

V rámci tejto celkovej sumy predstavujú orientačne dostupné zdroje na vykonávanie tohto konkrétneho nariadenia 1 128 miliónov EUR:

<sup>1</sup> COM(2011)0500 final z 29. júna 2011.

<sup>2</sup> Zdroj: Oznámenie Budovanie bezpečnej a otvorenej Európy: rozpočet pre oblasť vnútorných záležitostí na roky 2014 – 2020, COM(2011)0753.

<sup>3</sup> Európsky policajný úrad (EUROPOL), Európska policajná akadémia (CEPOL), Európska agentúra pre riadenie operačnej spolupráce na vonkajších hraniciach členských štátov Európskej únie (FRONTEX), Európsky podporný úrad pre azyl (EASO), Európske monitorovacie centrum pre drogy a drogovú závislosť (EMCDDA).

	<b>v miliónoch EUR</b>
<b>Fond pre vnútornú bezpečnosť<sup>1</sup></b> <i>(vrátane nových informačných systémov)</i>	<b>4 648</b>
nástroj pre oblasť policajnej spolupráce	1 128
nástroj na riadenie hraníc	3 520

Orientačne 50 % z tejto sumy (564 mil. EUR) by sa malo použiť pre národné programy členských štátov, pričom ďalších 50 % (564 mil. EUR) by sa malo riadiť centrálnou na financovanie opatrení Únie, núdzových opatrení a technickej pomoci.

### **Jednotlivé zložky programu**

Z prostriedkov fondu sa pokrývajú činnosti, ktoré sa v súčasnosti financujú z osobitných programov ISEC (Predchádzanie trestnej činnosti a boj proti nej) a CIPS (Predchádzanie, pripravenosť a riadenie následkov terorizmu a iných bezpečnostných rizík), ako aj činnosti, ktoré sú financované z prostriedkov Fondu pre vonkajšie hranice.

Čo sa týka **vnútornej bezpečnosti**, z fondu sa bude poskytovať finančná pomoc pre oblasť policajnej spolupráce, predchádzania trestnej činnosti a boja proti závažnej cezhraničnej trestnej činnosti a organizovanej trestnej činnosti, ako aj na krízové riadenie a ochranu kritickej infraštruktúry EÚ. Fond k tomu prispeje posilnením operačnej spolupráce v oblasti presadzovania práva, napríklad prostredníctvom finančnej podpory pre spoločné operácie orgánov presadzovania práva, združovanie zdrojov, výmenu informácií a osvedčených postupov a odbornú prípravu policajtov.

Poskytnú sa aj financie na rozvoj spoločných nástrojov, najmä interoperabilných informačných systémov a zabezpečených komunikačných kanálov medzi členskými štátmi.

S cieľom čeliť čoraz väčšej hrozbe, ktorú predstavuje **počítačová kriminalita**, sa poskytne finančná podpora na vytvorenie centra, ktoré umožní členským štátom a inštitúciám EÚ zhromaždiť operačné a analytické kapacity s cieľom viesť vyšetrovania a zaistiť spoluprácu s medzinárodnými partnermi.

Fond má tiež **vonkajší rozmer** zameraný na podporu opatrení vykonávaných v tretích krajinách alebo týkajúcich sa týchto krajín. Toto financovanie je zostavené a poskytované tak, aby bolo v súlade s vonkajšou činnosťou EÚ (pričom nie je určené na podporu rozvojových činností), a dopĺňa finančnú podporu poskytovanú prostredníctvom nástrojov vonkajšej pomoci.

### **Zdieľané hospodárenie s členskými štátmi**

<sup>1</sup> Fond je vytvorený dvomi samostatnými aktmi: týmto nariadením týkajúcim sa policajnej spolupráce, predchádzania trestnej činnosti, boja proti trestnej činnosti a krízového riadenia a nariadením o riadení hraníc a spoločnej vízovej politike.

Pokiaľ ide o zdroje vynakladané v rámci zdieľaného hospodárenia, Komisia navrhuje rozdeliť tieto finančné prostriedky medzi členské štáty. Ich výška by sa vypočítala na základe objektívnych kritérií a potrieb členských štátov a mali by sa prideliť členským štátom na začiatku nového viacročného finančného rámca. Tým sa zabezpečí kontinuita financovania a členským štátom sa poskytne možnosť plánovať, ktorú potrebujú na riadne vykonávanie svojich vnútroštátnych programov.

V záujme vyhodnotenia pokroku budú musieť členské štáty každoročne predkladať správu o výsledkoch dosiahnutých v rámci ich programov a ich finančného hospodárenia. Pokiaľ niektorý z členských štátov požiada o zmeny svojho viacročného programu, politický dialóg bude obnovený.

Systémy riadenia a kontroly, ktoré sa majú zaviesť v zúčastnených štátoch, sa zjednodušia. V súlade s nariadením o rozpočtových pravidlách bude ich cieľom posilniť zodpovednosť tým, že sa finančné hospodárenie zverí iba jednému orgánu s cieľom znížiť počet úrovni kontroly a zvýšiť istotu, pokiaľ ide o účtovnú závierku, riadne fungovanie systému, zákonnosť a správnosť operácií a dodržiavanie zásady riadneho finančného hospodárenia.

### **Stanovisko spravodajcu**

Spravodajca navrhuje niekoľko pozmeňujúcich a doplňujúcich návrhov s cieľom zohľadniť pri vykonávaní uvedeného nariadenia určité rozpočtové zásady. Toto nariadenie sa musí vykonávať transparentným, účinným a jasne stanoveným spôsobom, pričom je potrebné uprednostňovať prístup zameraný na výsledky a na opatrenia s vysokou európskou pridanou hodnotou.

Hoci Komisia predkladá návrh na čiastočné zavedenie zdieľaného hospodárenia pri vykonávaní tohto nariadenia, spravodajca trvá na tom, že centralizované riadenie by malo byť pravidlom, aby sa zlepšila účinnosť a kontrola vynakladania výdavkov. Pripomína, že v článku 317 ZFEÚ sa stanovuje, že nariadenie o rozpočtových pravidlách ustanovuje povinnosti kontroly a auditu členských štátov pri plnení rozpočtu a z toho vyplývajúce zodpovednosti v rámci zdieľaného hospodárenia.

Okrem toho, vzhľadom na skutočnosť, že rokovania o viacročnom finančnom rámci na obdobie 2014 – 2020 ešte nie sú ukončené, treba pripomenúť, že finančné krytie uvedené v tomto nariadení nebude možné stanoviť, kým sa nedosiahne celková dohoda. V tejto dohode by sa mali zohľadniť ciele stratégie Európa 2020 a nové právomoci Únie.

Pokiaľ ide o rozsah pôsobnosti tohto nariadenia, spravodajca sa domnieva, že je nutné vo väčšej miere zohľadniť obchodovanie s chránenými druhmi, ktoré predstavuje vážny problém.

Napokon, dosiahnutie cieľov tohto nariadenia si vyžaduje, aby sa pri pridelovaní zdrojov vzala do úvahy miera trestnej činnosti v členských štátoch, ktorá je v súčasnosti veľmi odlišná, a aby sa viac využívala možnosť spolupráce s Europolom.

### **POZMEŇUJÚCE A DOPLŇUJÚCE NÁVRHY**

Výbor pre rozpočet vyzýva Výbor pre občianske slobody, spravodlivosť a vnútorné veci, aby

ako gestorský výbor zaradil do svojej správy tieto pozmeňujúce a doplňujúce návrhy:

## **Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 1**

### **Návrh legislatívneho uznesenia Odsek 1a (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

***1a. poukazuje na to, že finančné krytie vymedzené v legislatívnom návrhu je len orientačný údaj pre zákonodarný orgán a nemôže byť presne stanovené, kým sa nedosiahne dohoda o návrhu nariadenia, ktorým sa ustanovuje viacročný finančný rámec na roky 2014 – 2020;***

## **Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 2**

### **Návrh legislatívneho uznesenia Odsek 1b (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

***1b. pripomína svoje uznesenie z 8. júna 2011 o investovaní do budúcnosti: nový viacročný finančný rámec (VFR) pre konkurencieschopnú, udržateľnú a inkluzívnu Európu<sup>1</sup>; opakuje, že v nasledujúcom VFR treba mať k dispozícii dostatok dodatočných zdrojov, aby Únia mohla plniť svoje existujúce politické priority a nové úlohy stanovené v Lisabonskej zmluve, ako aj reagovať na nepredvídané udalosti; vyzýva Radu, aby v prípade, že s týmto prístupom nesúhlasí, jasne uviedla, ktorých z jej politických priorít alebo projektov sa možno úplne vzdať aj napriek ich preukázanej európskej pridanej hodnote; zdôrazňuje, že aj pri zvýšení objemu zdrojov v nasledujúcom VFR najmenej o 5 % oproti roku 2013 je možné len obmedzene prispieť k dosiahnutiu dohodnutých cieľov a záväzkov Únie a k naplneniu zásady solidarity Únie;***

### Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 3

#### Návrh nariadenia Odôvodnenie 2

*Text predložený Komisiou*

(2) Na dosiahnutie tohto cieľa by sa mali prijať posilnené opatrenia na úrovni Únie na účely ochrany osôb a tovarov pred rastúcimi nadnárodnými hrozbami a na podporu práce, ktorú vykonávajú príslušné orgány členských štátov. Terorizmus a organizovaná trestná činnosť, obchod s drogami, korupcia, počítačová kriminalita, obchodovanie s ľuďmi a so zbraňami zostávajú, okrem iného, naďalej problémom vnútornej bezpečnosti Únie.

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

(2) Na dosiahnutie tohto cieľa by sa mali prijať posilnené opatrenia na úrovni Únie na účely ochrany osôb a tovarov pred rastúcimi nadnárodnými hrozbami a na podporu práce, ktorú vykonávajú príslušné orgány členských štátov. Terorizmus a organizovaná trestná činnosť, obchod s drogami, korupcia, počítačová kriminalita, obchodovanie s ľuďmi a so zbraňami, **ako aj obchodovanie s chránenými druhmi** zostávajú, okrem iného, naďalej problémom vnútornej bezpečnosti Únie.

### Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 4

#### Návrh nariadenia Odôvodnenie 2a (nové)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

**(2a) Európsky parlament vo svojom uznesení z 8. júna 2011 s názvom Investovanie do budúcnosti: nový viacročný finančný rámec (VFR) pre konkurencieschopnú, udržateľnú a inkluzívnu Európu<sup>1</sup> zdôraznil potrebu integrovaného prístupu k naliehavému problému prisťahovalectva, k otázkam azylu, ako aj k riadeniu vonkajších hraníc Únie, a poskytnutia dostatočných nástrojov financovania a podpory na riešenie núdzových situácií v duchu dodržiavania ľudských práv a solidarity medzi všetkými členskými štátmi, pričom**

*sa budú dodržiavať vnútroštátne povinnosti a jasne sa vymedzia úlohy. konštatuje tiež, že v tejto súvislosti je potrebné náležitým spôsobom zohľadniť náročnejšie úlohy, pokiaľ ide o agentúru Frontex, Európsky podporný úrad pre azyl a fondy programu Solidarita a riadenie migračných tokov;*

---

<sup>1</sup> Prijaté texty, P7\_TA(2011)0266.

#### Odôvodnenie

*Odsek 107 uznesenia z 8. júna 2011 o investovaní do budúcnosti: nový viacročný finančný rámec (VFR) pre konkurencieschopnú, udržateľnú a inkluzívnu Európu”.*

#### Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 5

##### Návrh nariadenia

##### Odôvodnenie 2b (nové)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

*(2b) Európsky parlament vo svojom uznesení z 8. júna 2011<sup>11</sup> ďalej zdôraznil potrebu vytvoriť väčšie synergie medzi jednotlivými fondmi a programami a poukázal na skutočnosť, že zjednodušenie správy fondov a povolenie krížového financovania umožnia vyčleniť na spoločné ciele viac finančných prostriedkov; víta zámer Komisie obmedziť celkový počet rozpočtových nástrojov v rámci vnútorných vecí na dvojpilierovú štruktúru, a to pokiaľ možno v rámci zdieľaného hospodárenia, a vyjadril svoje presvedčenie, že tento prístup by mal významne prispieť k výraznejšiemu zjednodušeniu, racionalizácii, konsolidácii a transparentnosti súčasných fondov a programov; Zdôraznil však potrebu zabezpečiť, aby sa nemiešali rôzne ciele politik v oblasti vnútorných vecí.*



*Odôvodnenie*

*Odsek 109 uznesenia z 8. júna 2011 o investovaní do budúcnosti: nový viacročný finančný rámec (VFR) pre konkurencieschopnú, udržateľnú a inkluzívnu Európu”.*

**Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 6**

**Návrh nariadenia**

**Odôvodnenie 5**

*Text predložený Komisiou*

(5) S cieľom podporiť vykonávanie stratégie vnútornej bezpečnosti a zabezpečiť, *aby sa stala bežnou realitou*, by sa členským štátom mala poskytnúť dostatočná finančná podpora Únie prostredníctvom *zriadenia* Fondu pre vnútornú bezpečnosť.

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

(5) S cieľom podporiť vykonávanie stratégie vnútornej bezpečnosti a zabezpečiť *jej praktickú realizáciu* by sa členským štátom mala poskytnúť dostatočná finančná podpora Únie prostredníctvom *vytvorenia a riadenia* Fondu pre vnútornú bezpečnosť.

**Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 7**

**Návrh nariadenia**

**Odôvodnenie 10**

*Text predložený Komisiou*

(10) Z finančnej pomoci v týchto oblastiach by mali byť podporiť predovšetkým opatrenia na podporu cezhraničných spoločných operácií, prístupu k informáciám a výmenu informácií, výmenu najlepších postupov, ľahšej a bezpečnej komunikácie a koordinácie, školení a výmeny zamestnancov, analytických, monitorovacích a hodnotiacich činností, súhrnných posúdení hrozieb a rizík, činností zameraných na zvyšovanie povedomia, testovania a overovania nových technológií, forenznej vedy a výskumu a na obstaranie interoperabilných technických zariadení.

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

(10) Z finančnej pomoci v týchto oblastiach by sa mali podporiť predovšetkým opatrenia na podporu cezhraničných spoločných operácií, prístupu k informáciám a výmeny informácií, výmeny najlepších postupov, ľahšej a bezpečnej komunikácie a koordinácie, školení a výmeny zamestnancov, analytických, monitorovacích a hodnotiacich činností, súhrnných posúdení hrozieb a rizík, ***spolupráce medzi členskými štátmi a príslušnými orgánmi EÚ***, činností zameraných na zvyšovanie povedomia, testovania a overovania nových technológií, forenznej vedy a výskumu a obstarávania interoperabilných

technických zariadení.

## **Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 8**

### **Návrh nariadenia**

#### **Odôvodnenie 11**

*Text predložený Komisiou*

(11) Opatrenia v tretích krajinách a opatrenia súvisiace s tretími krajinami podporované prostredníctvom tohto nástroja by mali vytvárať synergické efekty a byť súdržné s ostatnými opatreniami mimo Európskej únie podporovanými prostredníctvom geografických a tematických nástrojov vonkajšej pomoci Únie. Pri vykonávaní takýchto opatrení by sa malo usilovať o plný súlad so zásadami a všeobecnými cieľmi vonkajšej činnosti a zahraničnej politiky Únie vo vzťahu k danej krajine alebo regiónu. Nemali by byť určené na podporu opatrení, ktoré sú priamo zamerané na rozvoj, a ak je to vhodné, mali by dopĺňať finančnú pomoc poskytovanú prostredníctvom nástrojov vonkajšej pomoci. Usilovať sa tiež bude o súdržnosť s humanitárnou politikou Únie, najmä pokiaľ ide o vykonávanie opatrení v núdzových situáciách.

## **Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 9**

### **Návrh nariadenia**

#### **Odôvodnenie 12**

*Text predložený Komisiou*

(12) Tento nástroj by sa mal uplatňovať pri úplnom dodržaní práv a zásad zakotvených v Charte základných práv Európskej únie.

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

(11) Opatrenia v tretích krajinách a opatrenia súvisiace s tretími krajinami, **ktoré by boli** podporované prostredníctvom tohto nástroja, by sa mali prijímať v súčinnosti a v súlade s ostatnými opatreniami mimo Európskej únie podporovanými prostredníctvom geografických a tematických nástrojov vonkajšej pomoci Únie. Pri vykonávaní takýchto opatrení by sa malo usilovať o plný súlad so zásadami a všeobecnými cieľmi vonkajšej činnosti a zahraničnej politiky Únie vo vzťahu k danej krajine alebo regiónu. Nemali by byť určené na podporu opatrení, ktoré sú priamo zamerané na rozvoj, a ak je to vhodné, mali by dopĺňať finančnú pomoc poskytovanú prostredníctvom nástrojov vonkajšej pomoci. Usilovať sa tiež bude o súdržnosť s humanitárnou politikou Únie, najmä pokiaľ ide o vykonávanie opatrení v núdzových situáciách.

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

*(Netýka sa slovenskej verzie.)*

## Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 10

### Návrh nariadenia

#### Odôvodnenie 13

*Text predložený Komisiou*

(13) S cieľom zabezpečiť jednotné uplatňovanie Fondu pre vnútornú bezpečnosť by sa rozpočet Únie pridelený na tento finančný nástroj mal plniť prostredníctvom **zdieľaného** hospodárenia, s výnimkou opatrení **osobitného záujmu Únie (opatrenia Únie), pomoci v núdzových situáciách a technickej pomoci**, ktoré sú realizované prostredníctvom **priameho a nepriameho** hospodárenia.

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

(13) S cieľom zabezpečiť jednotné uplatňovanie Fondu pre vnútornú bezpečnosť **a účinné riadenie opatrení, ktoré majú pre Úniu osobitný význam (opatrenia Únie), pomoci v núdzových situáciách a technickej pomoci** by sa rozpočet Únie pridelený na tento finančný nástroj mal plniť prostredníctvom **priameho a nepriameho hospodárenia** s výnimkou opatrení, **ktoré si vyžadujú administratívnu flexibilitu, a národných programov**, ktoré sú realizované prostredníctvom **zdieľaného** hospodárenia.

*Odôvodnenie*

*Plnenie rozpočtu Únie v rámci zdieľaného hospodárenia by malo byť výnimkou, a nie pravidlom (pozri článok 55 nariadenia o rozpočtových pravidlách).*

## Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 11

### Návrh nariadenia

#### Odôvodnenie 13a (nové)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

**(13a) Pokiaľ ide o zdroje vynakladané v rámci zdieľaného hospodárenia, je nevyhnutné, aby boli národné programy členských štátov úplne zosúladené s úrovňami priorít a cieľmi Európskej únie.**

*Odôvodnenie*

*Poučenia získané z hodnotenia v polovici trvania a konzultácie so zainteresovanými stranami naznačujú, že je potrebné viac zamerať zdieľané hospodárenie na výsledky a stanoviť spoločný regulačný rámec.*

## Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 12

**Návrh nariadenia**  
**Odôvodnenie 14**

*Text predložený Komisiou*

(14) Zdroje pridelené členským štátom na vykonávanie prostredníctvom ich národných programov by sa mali rozdeľovať na základe jasných a objektívnych kritérií týkajúcich sa verejných statkov, ktoré majú členské štáty chrániť, a stupňa ich finančnej spôsobilosti zabezpečiť vysokú úroveň vnútornej bezpečnosti, ako sú veľkosť ich populácie, veľkosť ich územia, počet cestujúcich a množstvo nákladu, ktoré prechádzajú cez ich medzinárodné letiská a v námorné prístavy, počet európskych kritických infraštruktúr a ich hrubý domáci produkt.

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

(14) Zdroje pridelené členským štátom na vykonávanie prostredníctvom ich národných programov by sa mali rozdeľovať na základe jasných, objektívnych **a merateľných** kritérií týkajúcich sa verejných statkov, ktoré majú členské štáty chrániť, a stupňa ich finančnej spôsobilosti zabezpečiť vysokú úroveň vnútornej bezpečnosti, ako sú veľkosť ich populácie, veľkosť ich územia, počet cestujúcich a množstvo nákladu, ktoré prechádzajú cez ich medzinárodné letiská a námorné prístavy, počet európskych kritických infraštruktúr a ich hrubý domáci produkt.

**Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 13**

**Návrh nariadenia**  
**Odôvodnenie 18a (nové)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

**(18a) Vynakladanie finančných prostriedkov EÚ a členských štátov v tejto oblasti by malo byť lepšie koordinované, aby sa zabezpečila komplementárnosť, väčšia efektívnosť a zviditeľnenie a aby sa dosiahli lepšie rozpočtové synergie.**

**Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 14**

**Návrh nariadenia**  
**Odôvodnenie 18b (nové)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

**(18b) Je potrebné maximalizovať účinok financovania zo zdrojov EÚ prostredníctvom mobilizácie, spoločného**

*využívania a získavania verejných  
finančných zdrojov.*

## **Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 15**

**Návrh nariadenia  
Odôvodnenie 18c (nové)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

***(18c) Je potrebné zabezpečiť čo najvyššiu transparentnosť, zodpovednosť a demokratickú kontrolu mechanizmov, ktoré využívajú rozpočet EÚ.***

## **Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 16**

**Návrh nariadenia  
Odôvodnenie 18d (nové)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

***(18d) Lepšie uplatňovanie a vyššia kvalita vynakladaných prostriedkov by mali predstavovať hlavné zásady na dosiahnutie cieľov tohto programu a zároveň zaručiť optimálne využívanie finančných zdrojov.***

## **Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 17**

**Návrh nariadenia  
Odôvodnenie 18e (nové)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

***(18e) Je potrebné zabezpečiť riadne finančné hospodárenie v rámci tohto programu a jeho realizáciu čo najúčinnnejším a najpriateľnejším spôsobom z hľadiska užívateľov a zabezpečiť tiež právnu istotu a dostupnosť programu pre všetkých účastníkov.***

## **Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 18**

### **Návrh nariadenia**

#### **Odôvodnenie 18f (nové)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

***(18f) Komisia by mala každoročne sledovať vykonávanie nástroja pomocou kľúčových ukazovateľov na hodnotenie výsledkov a účinkov. Tieto ukazovatele vrátane príslušných základných údajov by mali poskytnúť minimálny základ pre hodnotenie rozsahu, v akom boli dosiahnuté ciele programu.***

## **Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 19**

### **Návrh nariadenia**

#### **Odôvodnenie 19**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

(19) S cieľom doplniť alebo zmeniť a doplniť ustanovenia tohto nariadenia týkajúce sa vymedzenia strategických priorít Únie by sa právomoc prijímať akty v súlade s článkom 290 Zmluvy o fungovaní Európskej únie mala delegovať na Komisiu, ktorá by mala vykonať príslušné konzultácie v rámci jej prípravných prác, a to aj na expertnej úrovni. Komisia by mala pri príprave a vypracúvaní delegovaných aktov zabezpečiť paralelné, včasné a primerané odovzdanie príslušných dokumentov Európskemu parlamentu a Rade.

*(Netýka sa slovenskej verzie.)*

## Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 20

### Návrh nariadenia

#### Odôvodnenie 27a (nové)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

***(27a) Keď Komisia plní rozpočet Únie v rámci zdieľaného hospodárenia, úlohy spojené s plnením rozpočtu sú delegované na členské štáty. Komisia a členské štáty pri hospodárení s finančnými prostriedkami Únie dodržiavajú zásady riadneho finančného hospodárenia, transparentnosti a nediskriminácie a zabezpečujú viditeľnosť činnosti Únie. Na tento účel si Komisia a členské štáty plnia príslušné povinnosti kontroly a auditu a preberajú na seba z nich vyplývajúcu zodpovednosť stanovenú v tomto nariadení. Doplňkové ustanovenia sa stanovujú v rámci predpisov platných v jednotlivých odvetviach.***

## Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 21

### Návrh nariadenia

#### Článok 2 – písmeno d

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

(d) „organizovaná trestná činnosť“ znamená trestné konanie spáchané štruktúrovanou skupinou troch alebo viacerých osôb, existujúcou po určitú dobu a konajúcou v zhode s cieľom priamo alebo nepriamo získať finančné alebo iné hmotné výhody;

(d) „organizovaná trestná činnosť“ znamená trestné konanie spáchané štruktúrovanou skupinou troch alebo viacerých osôb, existujúcou počas určitého obdobia a konajúcou v zhode s cieľom priamo alebo nepriamo získať finančné alebo iné hmotné výhody **v rozpore so zákonom**;

## Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 22

### Návrh nariadenia

#### Článok 3 – odsek 2 – písmeno a – prvý pododsek

*Text predložený Komisiou*

(a) predchádzanie a boj proti cezhraničnej závažnej a organizovanej trestnej činnosti vrátane terorizmu a posilnenie koordinácie a spolupráce orgánov presadzovania práva členských štátov a príslušných tretích krajín.

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

(a) predchádzanie a boj proti cezhraničnej závažnej a organizovanej trestnej činnosti vrátane terorizmu a posilnenie koordinácie a spolupráce orgánov presadzovania práva členských štátov a príslušných **orgánov EÚ a** tretích krajín.

## Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 23

### Návrh nariadenia

#### Článok 3 – odsek 2 – písmeno a – druhý pododsek

*Text predložený Komisiou*

Dosiahnutie tohto cieľa sa meria na základe ukazovateľov, ako sú okrem iného počet cezhraničných spoločných operácií, a počet dokumentov týkajúcich sa najlepších postupov a zorganizovaných podujatí.

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

Dosiahnutie tohto cieľa sa meria na základe ukazovateľov, ako sú okrem iného počet cezhraničných spoločných operácií, **miera odhalených prípadov cezhraničnej organizovanej trestnej činnosti** a počet dokumentov týkajúcich sa najlepších postupov a zorganizovaných podujatí.

## Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 24

### Návrh nariadenia

#### Článok 3 – odsek 3 – písmeno ba (nové)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

**(ba) opatrení na posilnenie schopnosti členských štátov spolupracovať s Europolom a lepšie využívať produkty a služby Europolu;**



## Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 25

### Návrh nariadenia

#### Článok 4 – odsek 1 – písmeno a

*Text predložený Komisiou*

(a) opatrenia, ktoré zlepšujú policajnú spoluprácu a koordináciu medzi orgánmi presadzovania práva vrátane spoločných vyšetrovacích tímov a iných foriem cezhraničných spoločných operácií, prístupu k informáciám a výmeny informácií a interoperabilných technológií;

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

(a) opatrenia, ktoré zlepšujú policajnú spoluprácu a koordináciu medzi orgánmi presadzovania práva vrátane spoločných vyšetrovacích tímov a iných foriem cezhraničných spoločných operácií, prístupu k informáciám a výmeny informácií a interoperabilných technológií, **ako je rozšírenie sieťovej aplikácie Europolu pre bezpečnú výmenu informácií (SIENA) alebo zavádzanie zariadení slúžiacich na načítavanie údajov do informačného systému Europolu;**

## Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 26

### Návrh nariadenia

#### Článok 5 – odsek 1

*Text predložený Komisiou*

1. Celkové zdroje na vykonávanie tohto nariadenia predstavujú 1 128 mil. EUR.

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

1. Celkové **orientačné** zdroje na vykonávanie tohto nariadenia predstavujú 1 128 mil. EUR.

## Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 27

### Návrh nariadenia

#### Článok 5 – odsek 2

*Text predložený Komisiou*

2. Ročné rozpočtové prostriedky schvaľuje rozpočtový orgán **v medziach finančného rámca.**

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

2. Ročné rozpočtové prostriedky pre fond schvaľuje rozpočtový orgán **bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia nariadenia, ktorým sa ustanovuje viacročný finančný rámec na roky 2014 – 2020, a medziinštitucionálnej dohody medzi Európskym parlamentom, Radou**

*a Komisiou z xxx/201z o spolupráci v oblasti rozpočtu a riadnom finančnom hospodárení.*

## **Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 28**

### **Návrh nariadenia Článok 5 – odsek 4**

*Text predložený Komisiou*

4. Rozpočet pridelený v rámci nástroja sa plní v rámci zdieľaného hospodárenia v súlade s článkom [55 ods. 1 písm. b)] nariadenia (EÚ) č. XXXX/2012 [nové nariadenie o rozpočtových pravidlách] s **výnimkou opatrení Únie uvedených v článku 7, technickej pomoci uvedenej v článku 8 ods. 1 a pomoci v núdzových situáciách uvedenej v článku 9.**

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

4. Rozpočet pridelený v rámci nástroja sa plní v rámci **priameho a nepriameho hospodárenia (opatrenia Únie uvedené v článku 7, technická pomoc uvedená v článku 8 ods. 1 a pomoc v núdzových situáciách uvedená v článku 9) alebo** zdieľaného hospodárenia v súlade s článkom 55 ods. 1 písm. b) nariadenia (EÚ) č. XXXX/2012 [nové nariadenie o rozpočtových pravidlách].

*Odôvodnenie*

*Plnenie rozpočtu Únie v rámci zdieľaného hospodárenia by malo byť výnimkou, a nie pravidlom (pozri článok 55 nariadenia o rozpočtových pravidlách).*

## **Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 29**

### **Návrh nariadenia Článok 5 – odsek 4a (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

**4a. Podľa článku 317 ZFEÚ nesie Komisia konečnú zodpovednosť za plnenie rozpočtu Únie.**

*Odôvodnenie*

*Podľa článku 317 ZFEÚ nesie Komisia konečnú zodpovednosť za plnenie rozpočtu Únie.*

## **Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 30**

## Návrh nariadenia

### Článok 5 – odsek 5 – úvodná časť

*Text predložený Komisiou*

5. Celkové zdroje *sa* orientačne použijú takto:

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

5. **Bez toho, aby boli dotknuté právomoci rozpočtového orgánu**, *sa* celkové zdroje orientačne použijú takto:

### Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 31

## Návrh nariadenia

### Článok 6 – odsek 2

*Text predložený Komisiou*

2. Členské štáty *sa* rámci národných programov, ktoré má posúdiť a schváliť Komisia podľa článku 14 nariadenia (EÚ) č. XXX/2012 [horizontálne nariadenie], **sústredia na** projekty zamerané na strategické priority Únie uvedené v prílohe k tomuto nariadeniu.

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

2. Členské štáty **vykonávajú** v rámci národných programov, ktoré má posúdiť a schváliť Komisia podľa článku 14 nariadenia (EÚ) č. XXX/2012 [horizontálne nariadenie], projekty zamerané na strategické priority Únie uvedené v prílohe k tomuto nariadeniu.

### *Odôvodnenie*

*Je potrebné zamerať národné programy na projekty, prostredníctvom ktorých sa plnia strategické priority Únie uvedené v prílohe k tomuto nariadeniu.*

### Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 32

## Návrh nariadenia

### Článok 7 – odsek 2 – písmeno g

*Text predložený Komisiou*

(g) projekty, ktoré zvyšujú informovanosť zainteresovaných strán a širokej verejnosti o politikách **a cieľoch Únie, vrátane inštitucionálnej komunikácie týkajúcej sa politických priorít Únie**;

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

(g) projekty, ktoré zvyšujú informovanosť zainteresovaných strán a širokej verejnosti **o týchto** politikách;

### *Odôvodnenie*

*Na komunikáciu týkajúcu sa politických priorít EÚ sú vyhradené iné rozpočtové riadky.*

## Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 33

### Návrh nariadenia Článok 15 – odsek 5

*Text predložený Komisiou*

5. Komisia predloží Európskemu parlamentu a Rade do 31. decembra 2015 správu o dosiahnutých výsledkoch a o kvalitatívnych a kvantitatívnych aspektoch vykonávania rozhodnutia Rady 2007/125/SVV za obdobie rokov 2011 až 2013.

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

5. Komisia predloží Európskemu parlamentu a Rade do 31. decembra 2015 správu o dosiahnutých výsledkoch a o kvalitatívnych a kvantitatívnych aspektoch vykonávania rozhodnutia Rady 2007/125/SVV za obdobie rokov 2011 až 2013. ***V tejto správe Európska komisia uvedie konkrétne dôkazy, ak sú dostupné, o dosiahnutej komplementárnosti a súčinnosti medzi fondmi EÚ a rozpočtami členských štátov a o aktivačných účinkoch rozpočtu EÚ na členské štáty v plnení cieľov stanovených v rozhodnutí Rady 2007/125/JHA.***

## Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 34

### Návrh nariadenia Článok 15a (nový)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

***Článok 15a***

***Hodnotenie***

***Komisia predloží Európskemu parlamentu a Rade hodnotiacu správu o plnení cieľov uvedených v tomto nariadení najneskôr do 31. decembra 2017.***

*Odôvodnenie*

*V rámci prístupu zameraného na výsledky je nevyhnutné vykonať v polovici trvania hodnotenie účinnosti tohto nariadenia.*

## Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 35

### Návrh nariadenia

#### Príloha – Zoznam strategických priorít Únie – prvá zarážka

##### *Text predložený Komisiou*

Opatrenia na predchádzanie závažnej cezhraničnej a organizovanej trestnej činnosti a boj proti nej, a to najmä obchodovaniu s drogami, obchodovaniu s ľuďmi, sexuálnemu zneužívaniu detí a projekty na identifikáciu a rozloženie zločineckých sietí, ochranu hospodárstva proti prenikaniu trestnej činnosti a na zníženie finančných stimulov zabavením, zmrazením a skonfiškovaním majetku pochádzajúceho z trestnej činnosti.

##### *Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

Opatrenia na predchádzanie cezhraničnej, závažnej a organizovanej trestnej činnosti a boj proti nej, a to najmä obchodovaniu s drogami, obchodovaniu s ľuďmi, sexuálnemu zneužívaniu detí, **ako aj obchodovaniu s chránenými druhmi** a projekty na identifikáciu a rozloženie zločineckých sietí, ochranu hospodárstva proti prenikaniu trestnej činnosti a na zníženie finančných stimulov zabavením, zmrazením a skonfiškovaním majetku pochádzajúceho z trestnej činnosti.

## POSTUP

<b>Názov</b>	Fond pre vnútornú bezpečnosť – oblasť policajnej spolupráce, predchádzania trestnej činnosti, boja proti trestnej činnosti a krízového riadenia
<b>Referenčné čísla</b>	COM(2011)0753 – C7-0445/2011 – 2011/0368(COD)
<b>Gestorský výbor</b> dátum oznámenia na schôdzi	LIBE 15.12.2011
<b>Výbor požiadaný o stanovisko</b> dátum oznámenia na schôdzi	BUDG 15.12.2011
<b>Spravodajca výboru požiadaného o stanovisko</b> dátum vymenovania	Dominique Riquet 15.2.2012
<b>Dátum prijatia</b>	6.9.2012
<b>Výsledok záverečného hlasovania:</b>	+ :                 30 - :                 2 0 :                 1
<b>Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní</b>	Marta Andreasen, Richard Ashworth, Reimer Böge, Zuzana Brzobohatá, Jean Louis Cottigny, Jean-Luc Dehaene, Göran Färm, José Manuel Fernandes, Eider Gardiazábal Rubial, Salvador Garriga Polledo, Jens Geier, Ingeborg Gräßle, Lucas Hartong, Jutta Haug, Monika Hohlmeier, Sidonia Elżbieta Jędrzejewska, Sergej Kozlík, Jan Kozłowski, Alain Lamassoure, Giovanni La Via, George Lyon, Jan Mulder, Juan Andrés Naranjo Escobar, Dominique Riquet, Derek Vaughan, Angelika Werthmann
<b>Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní</b>	Burkhard Balz, Maria Da Graça Carvalho, Edit Herczog, Jürgen Klute, Georgios Stavrakakis, Nils Torvalds
<b>Náhradník (čl. 187 ods. 2) prítomný na záverečnom hlasovaní</b>	Luigi Berlinguer